

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/REG116/M/1

18 de diciembre de 2001

(01-6374)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales
Trigésima reunión

EXAMEN DEL ACUERDO DE LIBRE COMERCIO ENTRE TURQUÍA Y LETONIA

Nota de la reunión celebrada el 26 de septiembre de 2001

Presidente: Sr. A.J. Dumont (Argentina)

1. La reunión fue convocada mediante el aerograma WTO/AIR/1618.
2. Con arreglo al punto B.V del orden del día de su trigésima reunión, el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales (CACR) emprendió el examen del Acuerdo de Libre Comercio (ALC) entre Turquía y Letonia. Se debatieron los siguientes puntos:

- A. Observaciones generales
- B. Sección I - Información general sobre el Acuerdo
- C. Sección II - Disposiciones relacionadas con el comercio

3. El Presidente observó que se trataba de la primera ronda de examen del Acuerdo de Libre Comercio entre Turquía y Letonia. La notificación del Acuerdo se había distribuido en el documento WT/REG116/N/1 y el texto del Acuerdo en el documento WT/REG116/1. Propuso organizar el examen empezando por invitar a las Partes y demás Miembros a que formularan observaciones generales y pasando después a centrarse en los detalles del Acuerdo, sirviéndose del modelo uniforme (WT/REG116/3), junto con las adiciones y correcciones al mismo, para orientar el debate. Recordó que el mandato para el examen, adoptado el 14 de marzo de 2001 por el Consejo del Comercio de Mercancías, figuraba en el documento WT/REG116/2 y en su corrigendum: "Examinar, a la luz de las disposiciones pertinentes del GATT de 1994, el Acuerdo de Libre Comercio entre Turquía y Letonia y presentar un informe al Consejo del Comercio de Mercancías." Este mandato se aplicaba en combinación con el siguiente Entendimiento: "Queda entendido que el entendimiento leído por el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en el marco del punto 7 del orden del día de la reunión del Consejo del Comercio de Mercancías celebrada el 20 de febrero de 1995, contenido en el documento WT/REG3/1, se aplicará *mutatis mutandis* a este examen. Queda asimismo entendido que durante el examen se tendrán debidamente en cuenta las diferencias intrínsecas entre las uniones aduaneras y las zonas de libre comercio."

A. OBSERVACIONES GENERALES

4. El representante de Turquía dijo que su país apostaba por un sistema comercial abierto y liberal y que había concertado acuerdos de libre comercio con 13 países (Estados miembros de la AELC, países de Europa central y oriental, países bálticos e Israel). Además, seguían celebrándose negociaciones con algunos países mediterráneos, Sudáfrica y las Islas Feroe. El Comité ya había examinado algunos acuerdos. Los ALC ya concertados habían servido para estimular el comercio entre las Partes. El Acuerdo objeto del actual examen se había firmado el 16 de junio de 1998 y entró en vigor el 1º de julio de 2000. Se notificó a la OMC el 22 de enero de 2001, y su texto se distribuyó

con la signature WT/REG116/1. El modelo uniforme figuraba en el documento WT/REG116/3. Su delegación opinaba que el ALC entre Turquía y Letonia cumplía las prescripciones del GATT de 1994, en particular el artículo XXIV. En concreto, se habían respetado las disposiciones del párrafo 5 b) del artículo XXIV puesto que "... los derechos de aduana y demás reglamentaciones comerciales aplicables al comercio de las partes que no formaban parte de tal territorio, en el momento en que se estableció la zona, no eran más elevados ni más rigurosos que los derechos y demás reglamentaciones comerciales vigentes antes del establecimiento de la zona...". El Acuerdo no imponía obstáculos a terceros países y establecía la eliminación de derechos y otras reglamentaciones restrictivas del comercio en relación con todos los productos industriales (capítulos 25 a 97 del SA), con excepción de unos cuantos productos sensibles para los que se había establecido un período de transición, y en relación con diversos productos agropecuarios, productos agrícolas elaborados y productos de la pesca. En este sentido, las disposiciones del Acuerdo eran compatibles con el párrafo 8 b) del artículo XXIV, que estipulaba la eliminación de derechos y otras reglamentaciones restrictivas del comercio en relación con "lo esencial de los intercambios comerciales". Recalcó que la proporción de productos industriales importados por Turquía de Letonia en los años 1998 y 1999, antes de que el Acuerdo entrara en vigor, ascendía al 95 por ciento del conjunto de las importaciones, lo que suponía un índice bastante alto de "carácter esencial". Durante el primer año de aplicación (2000/2001), los productos industriales pasaron a constituir prácticamente el 100 por ciento del conjunto de las importaciones procedentes de Letonia. Al igual que otros ALC examinados por el Comité, el Acuerdo incluía períodos de transición para determinados grupos de productos. El período de transición para los productos sensibles estipulado en el ALC entre Turquía y Letonia venció a comienzos de 2000 y los derechos de aduana y cargas de efecto equivalente se eliminaron para esa fecha. Por otra parte, en el marco del Acuerdo, las Partes se habían brindado mutuamente oportunidades preferenciales de acceso a los mercados en relación con varios productos agropecuarios y productos agrícolas elaborados, en virtud de listas positivas. La Cláusula de Ampliación (artículo 33) facilitaba a las Partes el fundamento jurídico para ampliar el ámbito de los productos abarcados y otorgar nuevas concesiones en relación con éstos en el marco de reuniones del Comité Mixto que se celebrarían cuando procediera, aunque al menos una vez al año (artículo 30). Las cifras de importación del año 2000 indicaban que el Acuerdo abarcaba casi el 100 por ciento del comercio entre las Partes. En el año 2000 las importaciones turcas procedentes de Letonia representaron 11,9 millones de dólares EE.UU., cifra casi diez veces superior a la registrada en 1999 (1,6 millones de dólares EE.UU.). El Protocolo relativo a las normas de origen que figuraba adjunto al Acuerdo era semejante a los del resto de los ALC que Turquía había firmado con países que formaban parte del Sistema Paneuropeo de Acumulación. Dicho sistema, basado en el principio de la acumulación diagonal del origen entre sus países miembros, había sido notificado a los Miembros de la OMC. Hizo hincapié en que el ALC entre Turquía y Letonia respetaba por completo los principios de la OMC, pues ofrecía mayores posibilidades de comercio entre las Partes y no imponía obstáculos a los intercambios con terceros países.

5. El representante de Hungría mostró su satisfacción por el Acuerdo, que en su opinión constituía un paso importante para la consolidación del proceso de integración europea. Señaló que consideraba que las disposiciones del Acuerdo estaban en consonancia con lo estipulado en el artículo XXIV del GATT.

6. El representante de las Comunidades Europeas observó que los acuerdos entre los interlocutores de Europa central y oriental y Turquía y los acuerdos concluidos con las CE con esos mismos interlocutores se complementaban y resaltó que existía un vínculo directo con la Unión Aduanera entre las CE y Turquía. Asimismo, mostró su satisfacción por la contribución positiva del Acuerdo al proceso de integración europea y dijo estar convencido de que el Acuerdo estaba en consonancia con el artículo XXIV del GATT.

B. SECCIÓN I - INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL ACUERDO

7. El representante de Australia dijo que el Acuerdo no establecía de forma detallada cómo se habría de liberalizar el sector agropecuario. Observó que el capítulo del Acuerdo específicamente centrando en la agricultura y el Protocolo B parecían referirse a medidas de facilitación del comercio y no a medidas de liberalización. Hizo notar asimismo que en 2000, es decir, después de la entrada en vigor del Acuerdo, el 94 por ciento de las importaciones letonas de productos agropecuarios procedentes de Turquía seguían sujetas a tipos NMF, mientras que en los dos años precedentes a su entrada en vigor esa proporción era del 95 y del 85 por ciento. Añadió que la agricultura representaba más del 20 por ciento de las importaciones letonas procedentes de Turquía y puso en duda que un acuerdo que excluyese tal sector cumpliera la prescripción de abarcar lo esencial de los intercambios comerciales. Preguntó a las Partes en el Acuerdo si se había fijado un calendario para las reducciones arancelarias aplicables a los productos agropecuarios y, en caso de no ser así, si existía un mecanismo que permitiera ampliar el número de productos agropecuarios comprendidos en el Acuerdo.

8. El representante de los Estados Unidos dijo albergar dudas similares con respecto a los datos sobre los intercambios comerciales facilitados por Letonia sobre las importaciones agropecuarias. Indicó que, dado que la proporción de importaciones agropecuarias sujetas a tipos NMF era mayor ahora que antes de la entrada en vigor del Acuerdo, deseaba saber si el Acuerdo incluía alguna disposición que estipulara el aumento de los derechos sobre productos agropecuarios aplicados por Letonia a las exportaciones de Turquía. Preguntó asimismo si el Acuerdo comprendía los productos forestales.

9. El representante de Turquía dijo que no había un calendario concreto para la liberalización total de los derechos aplicados a los productos agropecuarios, aunque sí existía una Cláusula de Ampliación que constituía el fundamento jurídico con arreglo al cual las Partes podrían estudiar la ampliación del alcance del sector agropecuario.

10. La representante de Letonia confirmó la existencia de la Cláusula de Ampliación. En respuesta a la pregunta formulada por la delegación de los Estados Unidos, dijo que no se había introducido ningún derecho nuevo y que los cambios estadísticos quizás simplemente eran el reflejo de fluctuaciones comerciales. Remitiéndose al valor del total de los intercambios comerciales entre ambos países, indicó que el porcentaje de importaciones efectuadas en franquicia arancelaria era de aproximadamente un 80 por ciento, lo que en su opinión constituía una proporción muy buena.

11. El representante de Australia observó que en el anexo del modelo uniforme que contenía información sobre los intercambios comerciales se facilitaba información sobre las importaciones realizadas en 2000 a Letonia procedentes de Turquía, pero no sobre las importaciones efectuadas ese mismo año a Turquía procedentes de Letonia, y preguntó si las Partes tenían previsto facilitar las cifras correspondientes para el año 2000. El representante de Turquía aclaró que ya se disponía de esas cifras, que se remitirían en breve.

C. SECCIÓN II - DISPOSICIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO

12. Remitiéndose al artículo 6 del capítulo I del Acuerdo, el representante de Australia observó que la fecha establecida para que Letonia suprimiera los derechos de aduana aplicables a las exportaciones y las cargas de efecto equivalente, a excepción de los especificados en el anexo III, era 1998, cuando el propio Acuerdo no entraba en vigor hasta 2000. Pidió que se aclarara si tales derechos sobre los productos industriales se habían eliminado y que, en caso de no ser así, se indicaran los nuevos plazos previstos para su supresión. La representante de Letonia confirmó que se habían eliminado todos esos derechos.

13. El representante de Turquía observó que faltaba el párrafo 4 de la sección II del formato uniforme; reconoció que se trataba de un error y dijo que en cuanto le fuera posible facilitaría una explicación al respecto.

14. El representante de los Estados Unidos, refiriéndose a las disposiciones de salvaguardia, preguntó si el Acuerdo establecía la exclusión de las importaciones de una u otra Parte en caso de aplicarse una medida de salvaguardia global. La representante de Letonia indicó que el Acuerdo no comprendía ninguna disposición relativa a la aplicación de salvaguardias entre Letonia y Turquía que pudiese obligarlos a excluir a las Partes de una medida de salvaguardia global en caso de aplicarse tal medida.

15. Con respecto a las disposiciones relativas a sectores específicos, el representante de los Estados Unidos, tras citar el apartado 8 b) de la sección II, preguntó a las Partes si había habido algún acuerdo respecto de algún sector de servicios en lo referente al establecimiento de las empresas y la liberalización de los servicios. La representante de Letonia indicó que no había habido ningún acuerdo de esa índole.

16. El representante de Corea dijo que le interesaba saber por qué se mencionaban las medidas antidumping tanto en el párrafo 5 (salvaguardias) como en el párrafo 6 (medidas antidumping) del modelo uniforme. El representante de Turquía dijo que contestaría la pregunta por escrito.

17. El Presidente dijo que la primera ronda de examen del ALC entre Turquía y Letonia había permitido al Comité aclarar diversas cuestiones, si bien quedaban pendientes algunos interrogantes. Invitó a las delegaciones que desearan formular preguntas adicionales a que las enviaran a la Secretaría a más tardar el 12 de octubre y pidió a las Partes que presentaran sus respuestas cuanto antes, aunque no más tarde del 30 de noviembre.

18. El Comité tomó nota de las observaciones formuladas.
